



Til: AVDELINGSSTYRET

Fra: DEKAN

Saksframlegg ved: Kirsti Klokkehaug

Dato: 01.06.04

A 16 /04 Referatsaker

- 1. Protokoll fra forrige avdelingsstyremøte 11. mai 2004, jfr. nettadressen:**
<http://www.alt.hist.no/adm/avdstyre/2004/Protokoll/apro1105.pdf>
- 2. Protokoll fra Høgskolestyremøte 26. mai**
ikke klar pr. 010604, utleveres på møtet
- 3. Div. Resolusjoner fra StL (Studentenes Landsforbund)**
Jfr. Vedlegg av 180504
 - Den nye finansieringsordningen, internasjonalisering og konsekvensene for dimensjoneringen av norsk høyere utdanning
 - Studenter vil til storbyene
 - Lokal kvalitetssikring
- 4. Statsbudsjettet 2004 – fordeling av velferdsmidler 2004**
Jfr. Vedlagte brevnotat fra HA av 140504
- 5. Statsbudsjettet 2004 Kapittel 281 post 01 – midler til samarbeidsprosjekt om utdanning og tospråklige lærere**
Jfr. Vedlagte brev fra UFD av 250504.
- 6. Handlingsplan 2004 – endelig behandling**
Jfr. Vedlagte handlingsplan vedtatt av Avdelingstyret 11.mai 2004
- 7. Skjematisk oversikt over obligatorisk studiedeltaking, obligatoriske arbeidskrav og vurderingskomponentene i de enkelte fagene ved lærerutdanningen**
Jfr. Saksframlegg fra Wenche S. King av 280504.



VEDLEGG 1 – A 16/04 – referatsak 6

HANDLINGSPLAN 2004

Vedtatt av Avdelingsstyret i møte 11.05.04, sak A 11/04.

Handlingsplan 2004 tar utgangspunkt i fastsatte mål og satsingsområder i avdelingens Strategisk plan 2002-2005 (satt i kursiv skrift).

Satsingsområder

Avdelingens satsingsområder i perioden 2002-2005 er:

- *Utviklingsorientert og framtidsrettet profesjonsutdanning av lærere og døvetolker.*
- *Videre utvikling av studietilbud innen tegnspråk- og tolkefag.*
- *Den inkluderende skolen, barn og unges oppvekstmiljø, og det flerkulturelle fagfeltet.*
- *Skoleledelse.*
- *Fagdidaktikk i grunnskolen med hovedfokus på norsk og matematikk.*
- *Et lærings- og studiemiljø som vektlegger studentenes involvering og medansvar.*
- *Eksternfinansiert virksomhet med fokus på offentlig sektor.*
- *FoU-virksomhet, primært med fokus på avdelingens satsingsområder.*

Hovedmål

Avdelingens hovedmål i perioden 2002-2005 er:

- *Tilby et studie- og arbeidsmiljø som gjør avdelingen attraktiv for og etterspurt av studiesøkere, studenter, tilsatte og framtidige arbeidsgivere.*
- *Tilby studentene en utdanning som reflekterer tradisjonsbærende verdier og det nyeste innen forskning, utvikling og teknologisk baserte læringsformer.*
- *Utvikle mastergradsstudier innen flere av våre satsingsområder, enten alene eller i samarbeid med andre institusjoner, med finansiering gjennom økte måltall.*
- *Utvikle tolkeutdanningen til en 3-årig bachelorgrad, og opprettholde og utvikle et bredt fagtilbud innenfor lærerutdanning, bl.a. gjennom samarbeid med andre utdanningsinstitusjoner.*
- *Øke FoU-aktiviteten innen tegnspråk- og tolkefag, fagdidaktikk og andre mastergradssatsinger.*
- *Utvikle praksisarenaen som studiefelt, bl a gjennom institusjonsforpliktende avtaler med partnerskapsskoler, hjelpemiddelsentraler og knutepunktsskoler for døve.*
- *Videreutvikle vårt internasjonale engasjement faglig og gjennom nettverksbygging*
- *Utvikle et studie- og arbeidsmiljø med tilhørighet, varme, personlig involvering og engasjement i studier, arbeid og fritid.*

**Kvalitet i lærings- og studiemiljøet**

Hovedtiltak	Ansvarlig
Organisere lærerutdanningens obligatoriske del (1. og 2. studiar) på basis av team og teamledere, med programansvarlig som besluttende og koordinerende ledd.	Faglig ledelse
Sørge for nødvendig ombygging av undervisningslokaler i forhold til endringene av organiseringen av lærerutdanningen.	
Arbeide for økt bruk av studentaktive læringsformer som PBL og prosjektarbeid på en slik måte at større deler av studentenes energiinnsats kanaliseres til egen studieprosess	Faglig ledelse
Innføre læringsplattformen It's learning.	PA MLMoen
Legge til rette for kvalitative studieprosesser i et utvidet læringsmiljø hvor digitale læringsplattformer er inkludert	PA'er
Utarbeide felles mal for studie- og fagplaner.	PA'er, våren
Revidere mandat og sammensetning av nytt Kvalitetsutvalg.	Dekan, våren
Gjennomføre tiltak for å øke energistrømmen fra studentene i studie- og læringsprosessene i alle studier, bl. a gjennom å vurdere avdelingens praktisering av regler for frammøte og studiegang, skikkethetsvurdering og regler for progresjon i flerårige studier	PA'er, skikkethetsansvarlig
Evaluerer kandidatgjennomstrømningen i allmennlærerutdanningen	Dekan, høst
Innhente og systematisere avdelingens samlede flerkulturelle og tospråklige kompetanse	Kermit, fagpersoner
Gjennomgående tiltak	
Støtte utdanningsrelaterte studentarrangementer med ressurser og tilrettelegging.	Faglig ledelse
Gjennomføre jevnlige kontaktmøter mellom avdeling og Studentutvalget.	Dekan
Delta aktivt i gjennomføring av HiST-prosjektene: • elektronisk studieevaluering (prøveprosjekt) • Kvalitetssystem for institusjonen	Dekan
Presisere og normere sentrale arbeidsoppgaver, herunder: • Arbeidsbeskrivelse, oppfølgingslærer • Mappevurdering og annen veiledning av studenter	PA'er, dekan Juni
Inngå individuelle utdanningsplaner med studentene i henhold til institusjonens fastsetting av slike.	Studieadm., august



Lærerutdanning

Hovedtiltak	Ansvarlig
Utvikle og fastsette nye fagplaner og revidere midlertidige i henhold til Rammeplan 2003	Faglig ledelse, mai
Utvikle og starte opp nye studietilbud i henhold til vedtatt studieprogram 2004-2005: • Entreprenørskap i skolen - 30 stp • Teknologi og design I - 30 stp Starte utviklingen av nye studier i hht. foreløpig studieprogram for 2005-2006: • Flerkulturell forståelse – 30 stp • Internasjonalt studietilbud for norskspråklige – 30 stp • Internasjonalt studietilbud for engelskspråklige – 30 stp • Musikk og teknologi – 30 stp	Faglig ledelse, mai PA
Delta aktivt i det nasjonale prosjektet Bachelor for tospråklige lærere, og starte opp pedagogikk-delen av dette studiet i hht prosjektplan, forutsatt avklart finansiering	Dekan, ABLund
Gjennomgående tiltak	
Institusjonalisere den nasjonale satsingen "Styrking av praksis" ved å: • i større grad integrere praksisfeltet i teoriundervisningen • utvide bruken av IKT som mediator for veiledning og brobygger mellom praksisskole og høgskole • i større grad bruke studenter som aktive medforskere i praksis tilknyttet FoU-virksomhet • styrke fagpersonalets kunnskap om praksisfeltet og dets rolle i profesjonsutdanninga	PA'er Praksisansv.
Følge opp Stortingets behandling av St. melding 30 (2003-2004) Kultur for læring, med tanke på videre endringsarbeid i utdanning og studier.	Faglig ledelse

Tolkeutdanning

Hovedtiltak	Ansvarlig
Starte opp det nye studiet Bachelor i tegnspråk og tolking	PA, august
Etablere et nasjonalt faglig nettverk for tegnspråk- og tolkeutdanninger med tanke videre utbygging av studietilbud	PA
Arbeide sammen med UiB, UiO og HiT for å få etablert tilbakevendende finansiering av studiet Tolking i offentlig tjenesteyting	PA
Gjennomgående tiltak	
Utvikle praksisarenaen gjennom institusjonsforpliktende avtaler med praksissteder som hjelpemiddelsentraler og knutepunktsskoler for døve	PA, Praksisansv
Fortsette utviklingsarbeidet med nettstedet "LURT" ("Lærings og Undervisningsmateriell Relatert til Tegnspråk) og arbeide for videre bevilgning fra UFD til formålet.	PA
Videre samarbeid med Møller kompetansesenter om utvikling av fag/studietilbud/prosjekter i henhold til samarbeidsavtale mellom sentret og HiST.	

**Mastergradsutdanning**

Hovedtiltak	Ansvarlig
Følge opp resultatet av NOKUT's behandling av avdelingens søknader om akkredittering av mastergradsstudier innen grunnskolens matematikk- og norskfag.	
Gi området 'utdanningsledelse' særskilt fokus, med tanke på utbygging av fagfeltet og på den faglige representasjonen på ulike studietilbud innenfor området.	PA, dekan
Planlegge oppstart av modulen Utdanningsledelse innen Master i Public Administration (januar 2005)	PA
Avklare avdelingens politikk og prioriteter når det gjelder deltaking på mastergradstilbud der andre læresteder er akkrediterende institusjon.	Faglig ledelse
Planlegge særskilt opptak høsten 2005 til masterstudium innen Fagdidaktikk i samfunnsfag, i samarbeid med Program for lærerutdanning.	PA, fagpersoner
Gjennomgående tiltak	
Videreføre kontaktrunder med fagmiljøene innen skoleledelse/utdanningsledelse, med tanke på spissing av videre strategi for mastergradstilbud og videre oppbygging av fagmiljøet.	PA, dekan, fagmiljøet
Holde fram arbeidet med innpassingsavtaler med tanke på at framtidige lærerutdanningstilbud 3. og 4. studieår kan inngå som et 1. år i en senere mastergrad.	PA, dekan

Forsknings- og utviklingsarbeid

Hovedtiltak	Ansvarlig
Fastsette retningslinjer for tildeling av avdelingsinterne FoU-ressurser	PA/mai
Fastsette retningslinjer for tildeling av midler til studiereiser, fagkonferanser o.l	PA/mars
Vurdere oppnevning av nytt FoU-utvalg	PA/juni
Søke om midler til nasjonalt prioriterte formål, herunder • praksisopplæring i lærerutdanningen • etterutdanning av lærere • program for digital kompetanse: Lærende nettverk	PA, avdelingsansvarlige mf.
Fastsette en egen handlingsplan for øke FoU-virksomheten innen tegnspråk- og tolkefag, i henhold til avdelingens Strategisk plan 2002-2005	PA'er
Gjennomgående tiltak	
Bygge opp fastere fag-og FoU-miljøer, bl.a. gjennom bruk av egen kompetanse.	Faglig ledelse, aktuelle fagpersoner
Prioritere arbeidet med innhold og rolle til Faglig forum.	PA
Kursing av fagpersonalet innen sentrale områder (bl.a metode, prosjektledelse, søknadsskriving mv.)	PA



Internasjonalisering

Hovedtiltak	Ansvarlig
Utvikle en handlingsplan for internasjonaliseringsområdet, som bl.a. bestemmer mål, ambisjonsnivå, ansvarsfesting og organisatorisk forankring.	Inter.ansv,
Planlegge det internasjonale utvekslingssemestret for studenter i ny allmennlærerutdanning (oppstart høsten 2005), der en bl. gjennomfører en rekke nødvendige tiltak som: • Vurdere/etablere nye utvekslingsavtaler ved læresteder/praksissteder • Modulisere studietilbudene, sørge for at internasjonale perspektiver reflekteres i fag- og studieplaner, og at minst 10% av pensumlitteraturen i hvert fag er engelsk	Inter.ansv, praksisansv
Starte opp og koordinere minimum ett program innenfor Socrates og ett innenfor Norplus.	Inter.ansv,
Gjennomgående tiltak	
Sørge for at utveksling av faglig tilsatte inngår som strategisk element i kompetanseutviklingen for den enkelte og for organisasjonen	PA, Intern.ansv
Bedre informasjon og promovering av utvekslingsavtalene våre for studenter og tilsatte	Intern.ansv
Enkelte program og prosjekter • Arbeide for å bli fast deltaker i Comenius 2.1. "Project on Intercultural Education.", som er initiert fra Universitet i Utrecht, et program som bl.a. involverer grunnskolen. • Fortsette samarbeidet om det nordiske prosjektet Lopin ("Samarbeid mellom lærere og pedagoger i forhold til børns utvikling og læring") • Arbeide for å videreføre et nordisk basert prosjekt om høgskoleutdanning for døve studenter • Forsette å gi tilbud om praksis i Eritrea, dersom finansieringa er tilfredsstillende • Fortsette Zambia-prosjektet med prosjektleder fra avdelinga etter avtale med UFD.	PA, internasjonal koordinator

Eksternfinansiert virksomhet og nettverksbygging

Hovedtiltak	Ansvarlig
Utvikle en handlingsplan for eksternfinansiert virksomhet som fastsetter nærmere overordnede mål, vurderingskriterier for oppdrag, organisatoriske konsekvenser, mv.	Dekan, adm.ansv
Slutføre og sette i drift prosjektet med nye rutiner og prosedyrer innen den eksternfinansierte virksomheten (beslutningsprosess, prosjektledelse mv.)	Adm.ansv
Gjennomgående tiltak	
Utvikle videre samarbeidet med andre læresteder, herunder: • NTNU/PLU: innpassing av lærerutdanningsfag til mastergrad • NTNU: samarbeid om etableringen av et nasjonalt senter for skriveforskning. • HiNT: nærmere vurdering av grunnlaget for videre samarbeid på brei basis • Dronning Mauds Minne: samarbeid om utvikling av studietilbud og samordning av fag- og kompetanseressurser • Bygge opp nettverk med lærerutdanningsinstitusjoner i forbindelse med prosjektet Grunnleggende lese-, skrive-, og matematikkopplæring	Faglig ledelse, fagpersoner

**Personalpolitikk, organisasjon, økonomi**

Hovedtiltak	Ansvarlig
Starte opp arbeidet med en langsiktig personalplan/langsikte studieprogram, med slutføring i 1. kvartal 2005	Dekan
Fastsette overordnet styringsdokument som presiserer avdelingens tilsettingspolitikk for faglig-vitenskapelige stillinger.	Dekan
Gjennomføre kontakt- og samtalerunder med alle fagmiljøer i lærer- og tolkeutdanningen.	Faglig ledelse
Justere intern ressursfordeling innen alle studier og utdanning som er på a konto med dagens læringsformer	Dekan
Gjennomføre "startpakke" for nye tilsatte, som bl.a. inkluderer institusjonell informasjon, IKT, kunnskapskilder, grunnelementene i vitenskapelig formidling.	Dekan, personalkon
Gjennomgående tiltak	
Gjennomføre en økonomistyring som reduserer avdelingenes budsjettbindinger, og frigjør ressurser til faglige prosjekter og til midler myntet på utvikling av nye studier.	Dekan
Bygg og HMS mv - Gjennomføre og avslutte ombyggingsprosjektet på loft i A-fløyen. - Satse på kontorinventar som bygger opp under gode ergo- og fysioterapeutiske prinsipp. - Gjennomføre jevnlig SAMU-møter.	Faglig ledelse, aktuelt adm. pers



VEDLEGG 2 – A 1604 - referatsak 7

HØGSKOLEN I SØR-TRØNDELAG

Avdeling for lærer- og tolkeutdanning

280504

Saksbehandler: Wenche Salomonsen King

TIL:

AVDELINGSSTYRET

FRA:

DEKAN

Skjematisk oversikt over obligatorisk studiedeltaking, obligatoriske arbeidskrav og vurderingskomponentene i de enkelte fagene ved lærerutdanningen

Vedlagt følger en skjematisk oversikt over de ulike obligatoriske komponentene de forskjellige fag- og studieplanen ved lærerutdanningen har. Oversikten gir et godt grunnlag for det videre arbeidet med neste studieårs fag- og studieplaner.

Rammene for det videre arbeidet finnes blant annet i følgende avdelingsstyrevedtak:

A 23/03 Revisjon av fag- og studieplaner. Prinsipper og rammer

Vedtak:

Ved revisjon av fag- og studieplaner våren 2003 skal vurderingen i de enkelte fag bestå av 3 komponenter:

Obligatoriske arbeidskrav

Alle typer evaluering kan defineres som obligatoriske arbeidskrav – skriftlige, muntlige, praktiske, videobaserte eller kombinasjoner av slike. Obligatoriske arbeidskrav vurderes med vurderingsuttrykkene godkjent/ikke godkjent, og teller ikke med ved fastsettelse av endelig karakter.

Frist for obligatoriske arbeidskrav er til vanlig 30. november i høstsemesteret og 30. april i vårsemesteret.

2. Del 1 som grunnlag for karakterfastsetting

Denne delen er normalt resultatet av en prosess gjennom studieåret, og kan ha form av for eksempel mappe eller prosjekt. Denne delen skal bestå av et endelig dokumenterbart produkt som har klagerett i sin helhet. Delen teller 50% av endelig karakter og er normalt utslagsgivende ved tvil.

Frist for innlevering av del 1 er til vanlig 30. november i høstsemesteret og 30. april i vårsemesteret.



3. Del 2: som grunnlag for karakterfastsetting

Denne delen er normalt en avsluttende prøve enten skriftlig med klagerett, eller som praktisk, muntlig eller en kombinert prøve uten klagerett. Delen teller 50% av endelig karakter og foregår til vanlig ved studiets slutt.

A51/03 Studieprogram for årene 2004/2005, 2005/2006 og 2006/2007 – første behandling

Vedtak:

- Det utarbeides og vedtas foreløpig studieprogram for studieårene 2005/2006 og 2006/07 samtidig som en vedtar endelig program for studieåret 2004/05
- 30-studiepoengs enheter legges over ett semester
- Fra studieåret 2004/05 innføres januartermin for alle fire studieår og også for tegnspråk- og tolkeutdanninga
- Alle fagtilbud i 4. studieår og videreutdanninger fra høsten 2004 følger fagplaner utarbeidet på grunnlag av nye rammeplaner for allmennlærerutdanninga fra 2003
- Vurderingsordningene i alle nye fagplaner skal gjelde i minst 3 år
- Studietilbudet samordnes med tilbudene ved HiNT og DMMH i den grad det er ønskelig og mulig allerede fra høsten 2004
- Våren 2005 velger studentene fag for studieåret 2005/06 samtidig som de foretar et foreløpig valg for 2006/07
- Ved utarbeiding av studietilbud tas det hensyn til at estetiske fag ikke lenger vil ha noe obligatorisk tilbud fra høsten 2004 ved at en tar sikte på å tilby årsenhet i disse fagene

A 73/02 Endring av vurderingsordninger i fagene

Vedtak:

1. Avdelingsstyret fastsetter reviderte og ikke-endrete vurderingsordninger og klagerettadgang i vurderingselementene som framgår av saksframlegget (og med de endringer som fremkom i møtet). De reviderte vurderingsordningene gjelder for studieenheterne:

HK115
KØ115
EN130
KØ230
MU115
MU230
MU330
MU160
MX230
TS130

2. Avdelingsstyret forutsetter i tråd med nye bestemmelser i revidert universitets- og høgskolelov og med Kvalitetsreformens faglige intensjoner og mulighetene for å finansiere innføringen av denne, at bruken av ekstern sensor ved avdelingen skal reduseres radikalt med virkning fra år 2003. Fagmiljøene vil få til disposisjon et visst beløp til bruk av ekstern sensor, og vil kunne etter en særskilt mal avgjøre hvordan ekstern sensor skal kunne brukes.



3. Ved gjennomføringen av eksamener høsten 2002 avgjør dekan bruken av ekstern og intern sensor.
4. Alternativ a) Førsteamanuensis Bjørn S. Nilsens forslag til vedtak:
Avdelingsstyret forutsetter som normalordning at fagmiljøene bruker kun én intern sensor per vurderingsprodukt på eksamensformer der besvarelsene foreligger som skriftliggjorte dokumenter. Fagseksjonen kan, etter drøfting i fagutvalget, søke avdelingsstyret om bruk av to interne sensorer.
Falt med 7 stemmer

Alternativ b) Avdelingsdirektørs reviderte forslag til vedtak:
Avdelingsstyret forutsetter som normalordning at fagmiljøene bruker kun én intern sensor per vurderingsprodukt på eksamensformer der besvarelsene foreligger som skriftliggjorte dokumenter. Bare i tilfelle kan en annen intern sensor tre inn i vurderingsprosessen av en besvarelse.
Vedtatt mot 3 stemmer
5. Studenter som ønsker å forbedre karakter på underveisvurdering, kan først gjøre dette ved tidspunktet for ordinær underveisvurderingen det påfølgende studieåret. Avgangskandidater og videreutdanningsstudenter kan likevel få tilbud om levere ny underveisvurdering det påfølgende semesteret. Det er kun adgang til å forbedre karakteren i underveisvurderingen én gang. Jfr. Forskrift om eksamen ved Høgskolen i Sør-Trøndelag, pkt 4.5 og 4.6.
6. Studenter som ikke består underveisvurderingen eller som ikke har gjennomført studiet slik at de kan få underveisvurdering, kan få gjennomført underveisvurderingen det påfølgende semesteret. Studenter som ikke består underveisvurderingen har anledning gjennomføre og levere ny underveisvurdering 2 ganger til. Jfr. Forskrift om eksamen ved Høgskolen i Sør-Trøndelag, pkt 5.3.
7. Avdelingsstyret fastsetter framlagte beskrivelse av karaktertrinnene som veiledende for avdelingen.